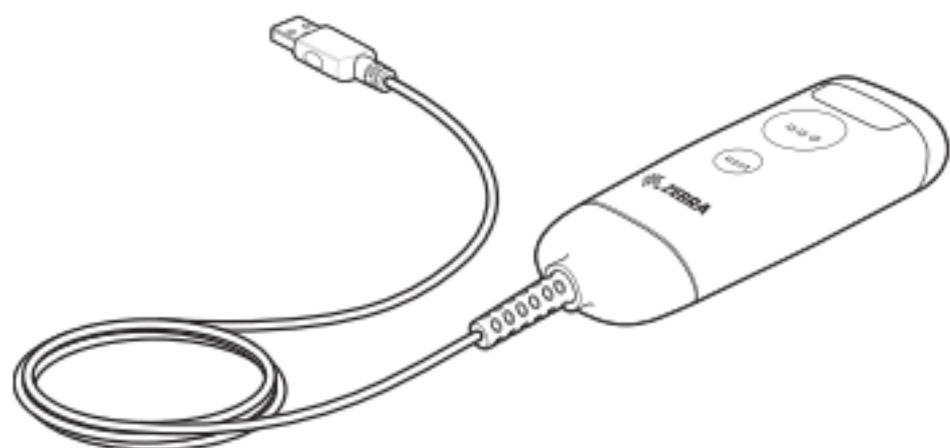


Scanner CS6080

Companion

Guida rapida



Copyright

ZEBRA e il logo della testa di zebra stilizzata sono marchi di Zebra Technologies Corporation, registrati in molte giurisdizioni in tutto il mondo. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari. ©2024 Zebra Technologies Corporation e/o affiliate. Tutti i diritti riservati.

Per ulteriori informazioni relative alle dichiarazioni sui diritti di proprietà e legali, visitare:

SOFTWARE: zebra.com/linkoslegal.

COPYRIGHT E MARCHI: zebra.com/copyright.

BREVETTO: ip.zebra.com.

GARANZIA: zebra.com/warranty.

CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE:
zebra.com/eula.

Condizioni di utilizzo

- Dichiarazione sui diritti di proprietà

Questo manuale contiene informazioni proprietarie di Zebra Technologies Corporation e sue società affiliate ("Zebra Technologies"). Il manuale può essere utilizzato esclusivamente per ottenere informazioni e usare parti comprese nel funzionamento e nella manutenzione dell'apparecchiatura descritta nel presente documento.

Tali informazioni proprietarie non possono essere utilizzate, riprodotte o divulgate a terzi per qualsiasi altro scopo senza il previo consenso scritto di Zebra Technologies.

- Miglioramenti al prodotto

Il miglioramento continuo dei prodotti è una politica di Zebra Technologies. Tutte le specifiche e i design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

- Dichiarazione di non responsabilità

Zebra Technologies si impegna a garantire la correttezza delle specifiche di progettazione e dei manuali pubblicati; tuttavia, possono verificarsi errori. Zebra Technologies si riserva il diritto di correggere eventuali errori e declina ogni responsabilità da essi derivante.

- Limitazione di responsabilità

Zebra Technologies o chiunque altro sia coinvolto nella creazione, produzione o consegna del prodotto di accompagnamento (compresi hardware e software) esclude ogni responsabilità per danni di qualsiasi natura (compresi, senza limitazioni, danni consequenziali, tra cui perdita di profitti aziendali, interruzione delle attività o perdita di informazioni aziendali) conseguenti all'uso o all'impossibilità d'uso di tale prodotto, anche nel caso in cui Zebra Technologies sia stata avvisata della possibilità di tali danni. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, pertanto le suddette esclusioni o limitazioni potrebbero non essere applicabili all'utente.

Introduzione

Lo scanner CS6080 Companion vanta un design innovativo e consente di passare facilmente dall'utilizzo cablato o cordless, a mani libere e palmare, man mano che le esigenze cambiano. Come scanner cordless, il modello CS6080 è abbastanza piccolo da poter essere infilato in tasca e offre la tecnologia mobile più recente, come la ricarica senza contatto. Come scanner cablato, il modello CS6080 offre una scansione compatta per aree con immobili limitati. Se si acquista un modello cablato o cordless, è possibile cambiare modalità in qualsiasi momento per una maggiore protezione dell'investimento. Inoltre, le prestazioni di scansione leader del settore di Zebra e i nostri esclusivi strumenti di gestione DNA DataCapture preferiti del settore rendono più semplice che mai l'integrazione, l'implementazione e la gestione degli scanner.

La presente guida fornisce istruzioni di base per la configurazione, la programmazione e l'utilizzo degli scanner CS6080. Lo scanner è disponibile nelle seguenti versioni:

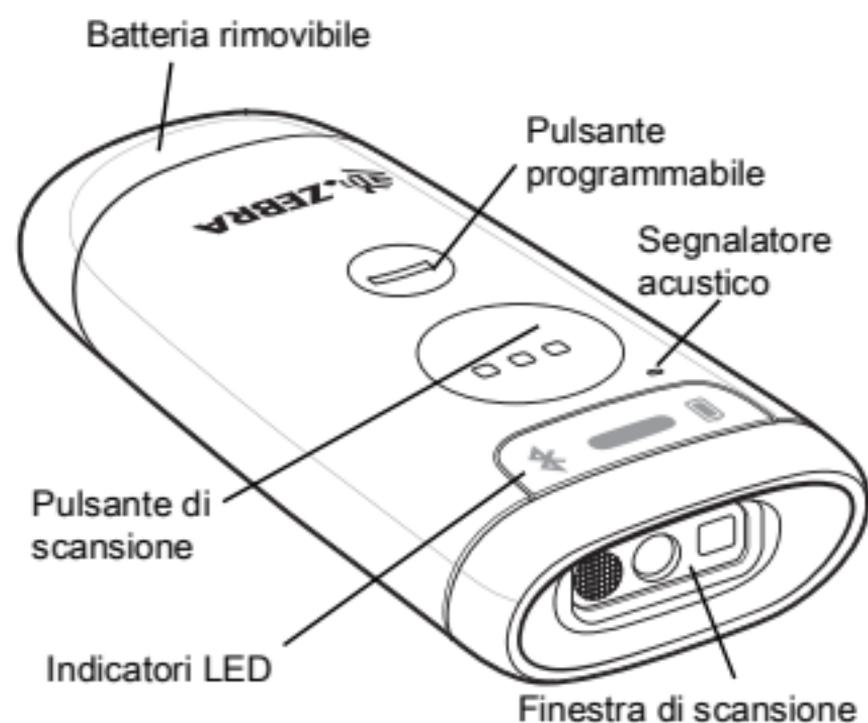
- CS6080-SR: Portata standard
- CS6080-HC: Assistenza sanitaria



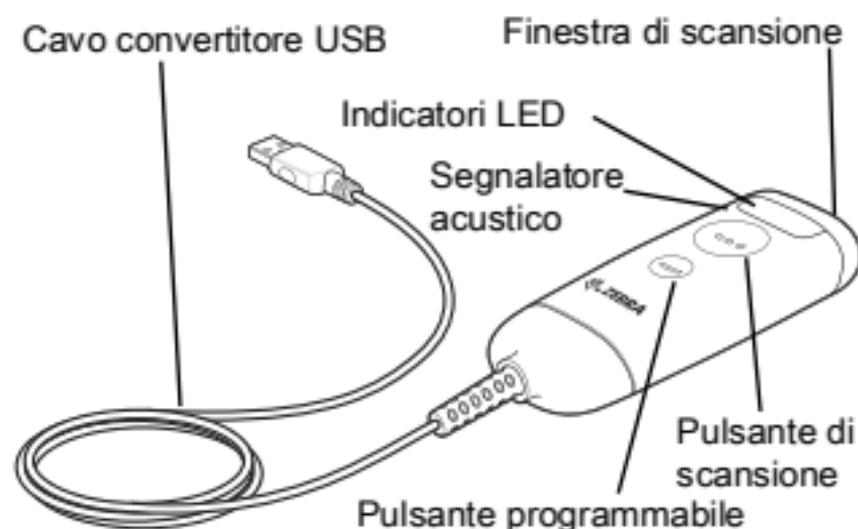
NOTA: la presente guida si applica a tutte le configurazioni di scanner, comprese quelle cordless, cablate, a portata standard e per il settore dell'assistenza sanitaria, se non diversamente indicato.

Funzioni

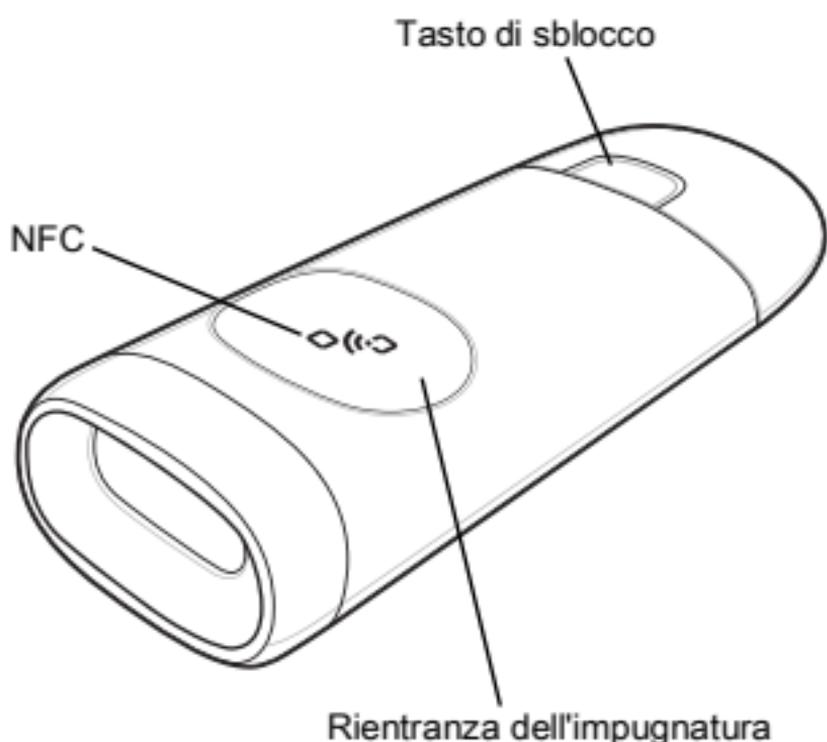
Vista frontale del modello cordless



Vista frontale del modello cablato



Vista dal basso



Codici a barre utili

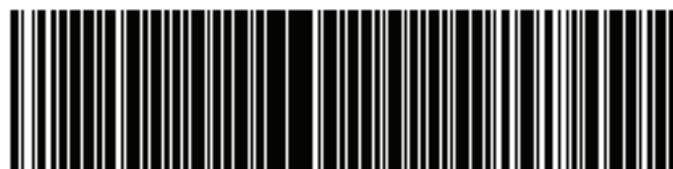
Impostazioni predefinite



Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Aggiunta di un tasto TAB

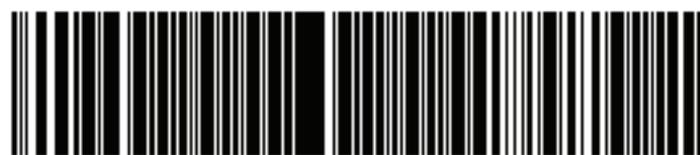
Per aggiungere un tasto TAB dopo i dati acquisiti, eseguire la scansione del codice a barre riportato di seguito.



Aggiunta di un tasto TAB

Aggiunta di un tasto Invio

Per aggiungere un tasto Invio dopo i dati acquisiti, eseguire la scansione del codice a barre riportato di seguito.



**Aggiunta di un tasto Invio
(a capo/nuova riga)**

Esclusione Bloc Maiusc tramite USB



**USB sostituisce tasto Bloc Maiusc
(Attiva)**



***USB - Non sostituisce tasto Bloc Maiusc
(Disattiva)**

Modalità Notte con vibrazione



Attiva trigger modalità Notte



Disattiva trigger modalità Notte



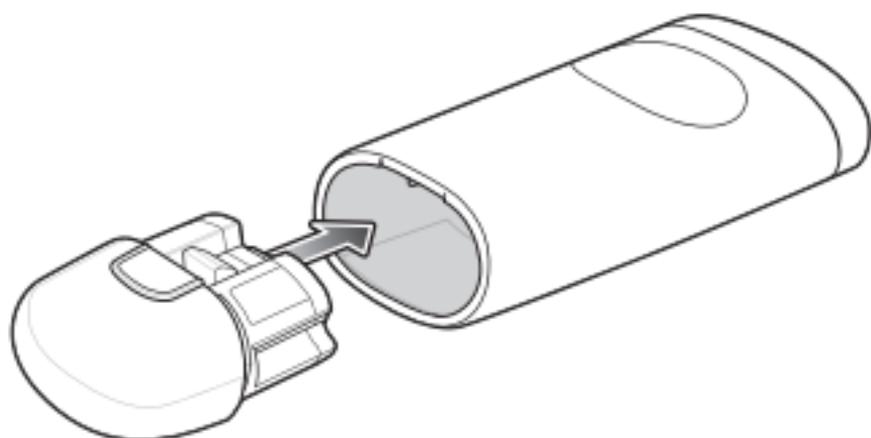
Attiva/disattiva modalità Notte

Installazione della batteria

Utilizzare la batteria per caricare lo scanner cordless.

Inserimento della batteria

1. Inserire la batteria nello scanner.



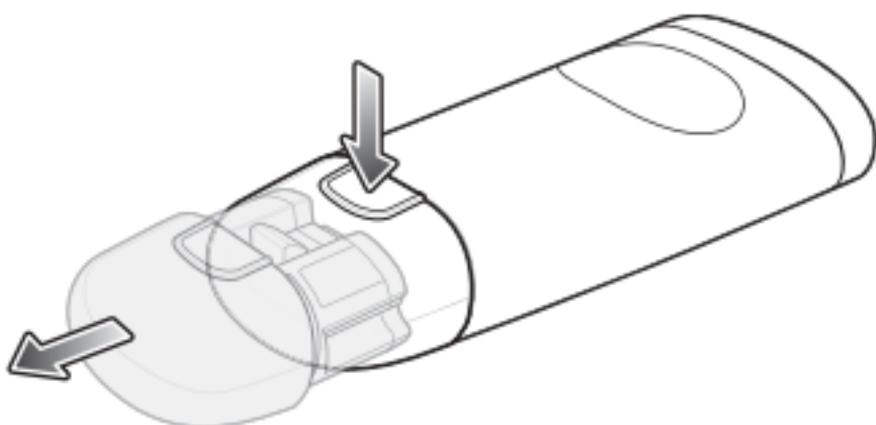
2. Premere la batteria nello scanner fino a quando non scatta in posizione.



NOTA: Se è stata acquistata una configurazione cablata, con cavo convertitore USB cablato e si desidera passare a una configurazione cordless, a batteria, rimuovere il cavo convertitore USB cablato prima del passaggio 1.

Rimozione della batteria

Per rimuovere la batteria, premere il pulsante di rilascio ed estrarre la batteria dallo scanner.



Installazione del cavo del convertitore USB cablato

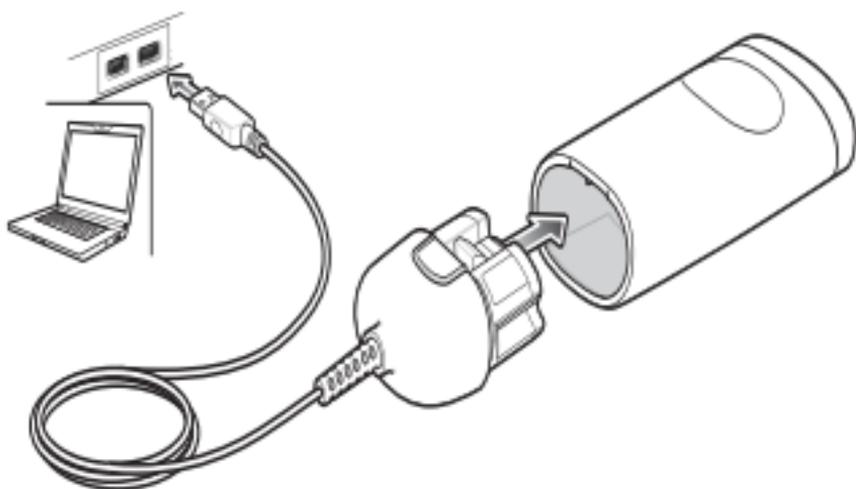
Utilizzare il cavo del convertitore USB per collegare lo scanner cablato a un host.

Inserimento del cavo USB

1. Inserire il cavo del convertitore USB cablato nello scanner.
2. Collegare l'altra estremità del cavo del convertitore USB cablato a una porta USB del PC host.

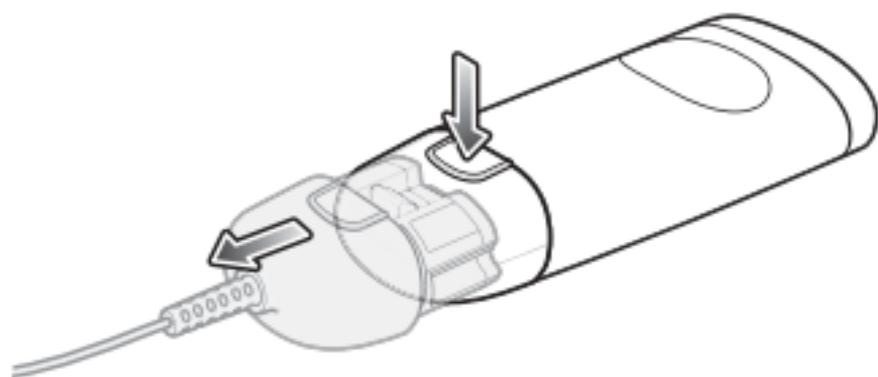


NOTA: Se è stata acquistata una configurazione cordless, a batteria e si desidera passare a una configurazione cablata, con cavo del convertitore USB cablato, rimuovere la batteria prima del passaggio 1.



Scollegamento del cavo USB

Per rimuovere il cavo del convertitore USB cablato, premere il pulsante di rilascio ed estrarre il cavo dallo scanner.



Ricarica

Utilizzare una base o un pad di ricarica per caricare lo scanner cordless e utilizzare il caricabatteria o la base per caricare le batterie di ricambio.

Ricarica tramite base

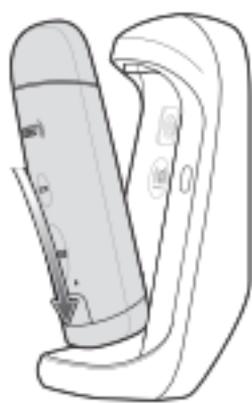


NOTA: Si applica solo alle configurazioni cordless.

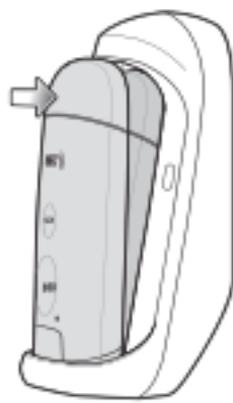
1. Collegare il cavo alla base con il connettore USB-C.
2. Collegare l'altra estremità del cavo a una porta USB sul PC host o a un alimentatore USB collegato a una presa di corrente CA tramite il connettore USB-A.
3. Inserire il CS6080 in uno slot dello scanner per iniziare la ricarica.
 - Nella base standard, inserire lo scanner in posizione verticale, partendo dal lato della batteria.
 - Nella base di presentazione per il settore dell'assistenza sanitaria, inserire lo scanner capovolto partendo dalla finestra dello scanner.

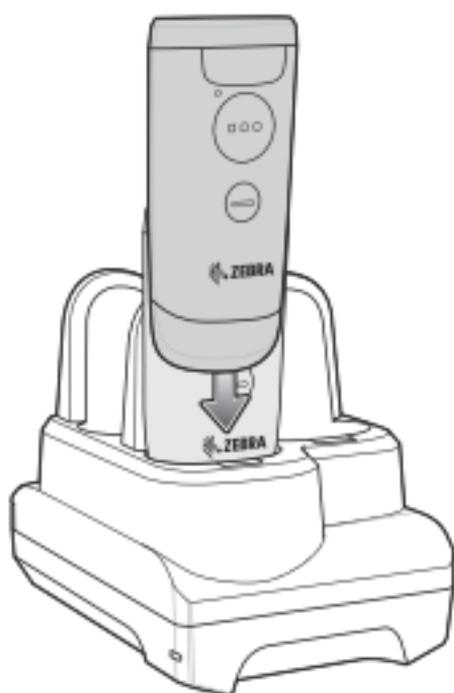


Standard



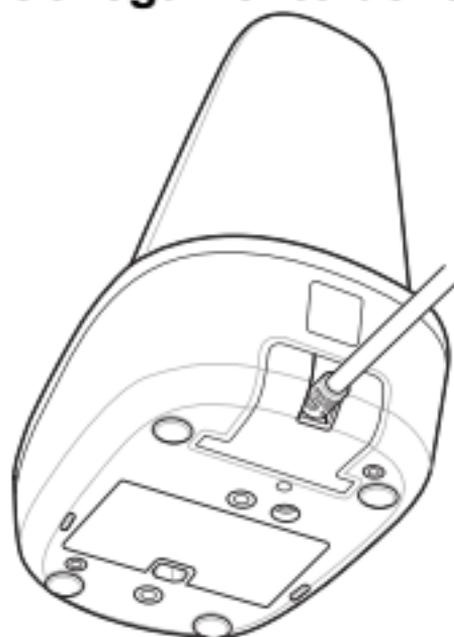
Presentazione per il settore dell'assistenza sanitaria



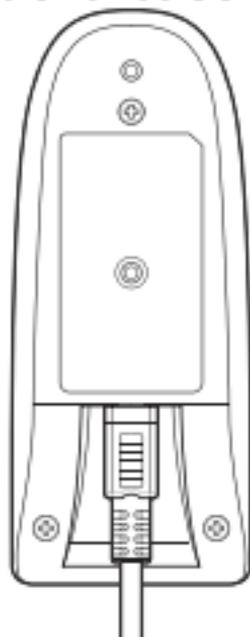


Il CS6080 inizia la ricarica. I LED dello stato di ricarica si accendono per indicare l'avanzamento dell'operazione. Consultare la Guida di riferimento dello scanner CS6080 per informazioni sugli accessori e gli indicatori LED.

Collegamento del cavo della base



Standard



Presentazione per il settore dell'assistenza sanitaria

Ricarica tramite pad di ricarica



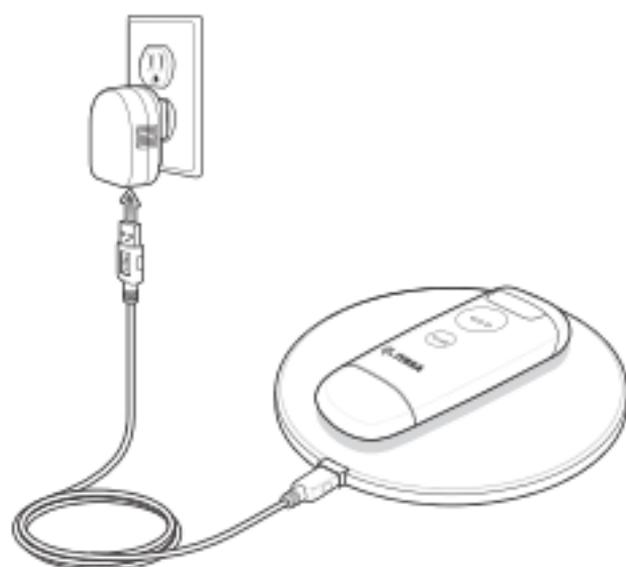
NOTA: Si applica solo alle configurazioni cordless.

1. Seguire le istruzioni di terze parti per collegare il pad di ricarica all'alimentazione.
2. Collocare lo scanner sul pad di ricarica con i pulsanti rivolti verso l'alto.

Il LED dell'indicatore di ricarica della batteria sullo scanner si accende per indicare lo stato di ricarica.



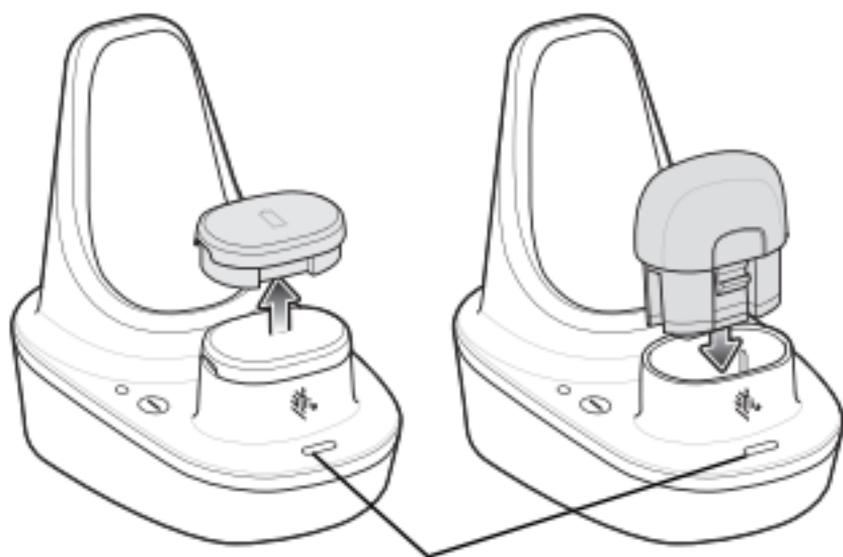
NOTA: Il modello CS6080 è compatibile solo con i pad di ricarica Qi e i tempi di ricarica non sono garantiti quando si utilizzano accessori di terze parti.



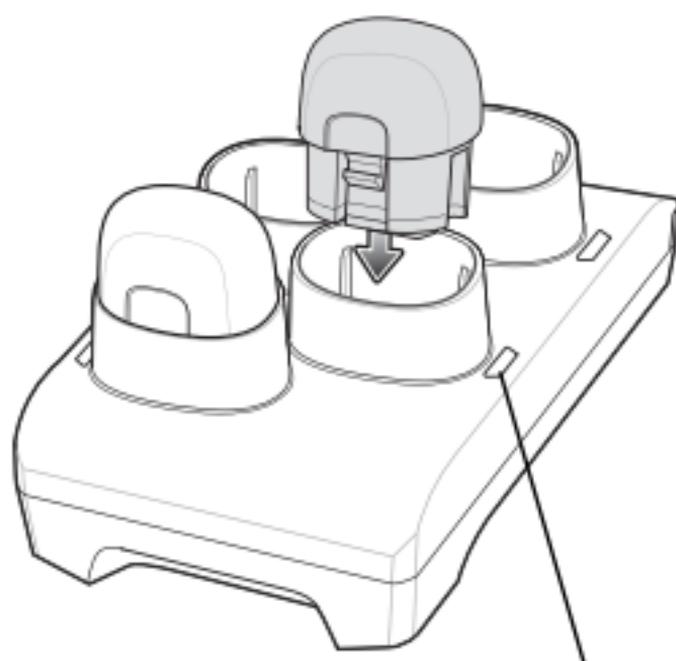
Ricarica della batteria di ricambio

1. Collegare il cavo alla base con il connettore USB-C.
2. Collegare l'altra estremità del cavo a una porta USB sul PC host o a un alimentatore USB collegato a una presa di corrente CA tramite il connettore USB-A.
3. Rimuovere il coperchio dello slot della batteria di ricambio.
4. Inserire la batteria nello slot per batterie di ricambio per avviare la ricarica.

Il LED di ricarica sulla base si accende a indicare lo stato della ricarica.



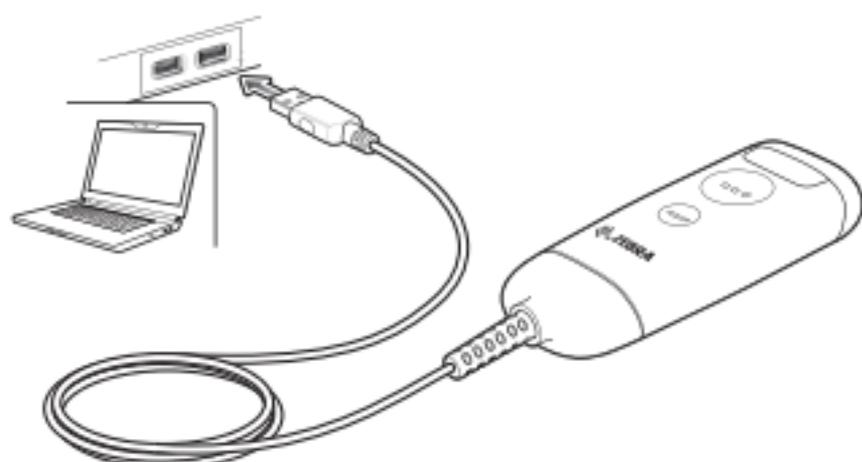
LED di stato di ricarica



LED di stato di ricarica

Collegamento a un host

Connessione USB



Eeguire la scansione di uno dei seguenti codici a barre.



* Tastiera USB (HID)



USB portatile IBM



IBM OPOS
(USB portatile IBM con funzione di scansione completa disattivata)



SNAPI con imaging

Connessione Bluetooth

Per configurare lo scanner per la comunicazione con l'host utilizzando profili Bluetooth standard, scansionare uno dei seguenti codici a barre.

- **Cradle Bluetooth Classic (predefinita)**: lo scanner deve essere associato a una base e la base comunica con l'host tramite il cavo dell'interfaccia host. Sono supportate le modalità Classic e BLE.
- **Profilo tastiera HID**: lo scanner si collega al PC/host tramite Bluetooth ed emula una tastiera Bluetooth. La modalità HID supporta connessioni slave. Sono supportate le modalità Classic e BLE.
- **SSI (Simple Serial Interface)**: per la comunicazione durante la connessione a un dispositivo mobile Zebra o a un PC/tablet/telefono con un'app SDK per scanner Zebra. Sono supportate le modalità Classic, BLE ed MFi.
- **SPP (Serial Port Profile)**: lo scanner si collega all'host/al PC tramite Bluetooth ed emula una connessione seriale. Solo Classic Bluetooth.



Cradle Bluetooth Classic



Cradle Bluetooth Low Energy



HID Bluetooth Classic



HID Bluetooth Low Energy (rilevabile)



SSI BT Classic (non rilevabile)



SSI BT Classic (rilevabile)



SSI BT LE



SSI BT con MFI (supporto per iOS)



SPP BT Classic (non rilevabile)



SPP BT Classic (rilevabile)

Scansione

Per eseguire la scansione di un codice a barre:

1. Puntare lo scanner verso il codice a barre.
2. Premere il pulsante di scansione (...).



3. Assicurarsi che il mirino di puntamento sia centrato sul codice a barre.



Lo scanner emette un segnale acustico e il LED emette una luce verde a indicare che il codice a barre è stato decodificato correttamente.

Azionamento pulsanti

Per azionare i pulsanti, applicare una forza limitata sulla rientranza dei pulsanti stessi.

Per il successivo azionamento dei pulsanti, non esercitare più forza, quindi riapplicarla.

Azione	Descrizione
Pulsante di scansione (...)	
Singola pressione	Grilletto
Doppia pressione	La connessione all'ultimo indirizzo noto se disconnesso/ connesso in modalità HID a un dispositivo Apple invierà il comando Mostra/Nascondi tastiera
Tenere premuto per 3 secondi	Stato batteria
Tenere premuto finché il fascio non si spegne e per altri 5 secondi	Modo Notte
Pulsante programmabile (-)	
Azione predefinita pressione singola (non nella base)*	Mostra/nasconde la tastiera
Opzione 2 singola pressione	Attivazione programmabile
Opzione 3 singola pressione	Attiva/disattiva la modalità illuminazione (solo cordless)
Singola pressione nella base	Attiva/disattiva la modalità illuminazione (solo cordless)

Indicatori LED

Azione	LED
Indicatore LED di decodifica	
Decodifica corretta	Verde
In errore	Rosso
Indicatore LED della batteria	
Quando è nella base e la ricarica è completa	Verde fisso
Quando è nella base e la ricarica è in corso	Arancione lampeggiante
Quando è nella base e si verifica un errore di ricarica	Arancione lampeggiante veloce
Quando è utilizzato in modalità palmare e il pulsante di scansione (...) viene premuto per 3 secondi: batteria carica	Verde fisso
Quando è utilizzato in modalità palmare e il pulsante di scansione (...) viene premuto per 3 secondi: carica media	Arancione fisso
Quando è utilizzato in modalità palmare e il pulsante di scansione (...) viene premuto: batteria scarica	Rosso fisso
Indicatore LED del Bluetooth	
Quando è associato	Blu lampeggiante
Connesso	Blu fisso
Errore Bluetooth	Rosso fisso per 2 secondi

Scanner 123Scan

123Scan è uno strumento software basato su PC di facile uso che consente la configurazione personalizzata di uno scanner in modo rapido e semplice tramite un codice a barre o un cavo USB. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo: www.zebra.com/123Scan.

Funzionalità dell'utilità

- Configurazione del dispositivo
 - Programmazione elettronica (cavo USB)
 - Programmazione tramite codici a barre
- Visualizzazione dati - Registro scansione (per visualizzare i dati dei codici a barre acquisiti)
- Accesso alle informazioni di tracciamento delle risorse
- Aggiornamento del firmware e visualizzazione delle note sulla versione
- Gestione da remoto (generazione pacchetto SMS).

Troubleshooting

Problema	Possibili soluzioni
<p>Il reticolo di puntamento non viene visualizzato quando si preme il pulsante di scansione.</p>	<p>Se la configurazione richiede un alimentatore, ricollegarlo.</p>
	<p>Collegare/ricollegare il cavo dell'interfaccia host.</p>
	<p>Attivare il reticolo di puntamento.</p>
<p>L'imager si accende, ma lo scanner non decodifica il codice a barre.</p>	<p>Assicurarsi che lo scanner sia programmato per effettuare la lettura del tipo di codice a barre di cui si sta eseguendo la scansione.</p>
	<p>Controllare che il simbolo non sia rovinato. Eseguire la scansione di altri codici a barre dello stesso tipo.</p>
	<p>Avvicinare o allontanare lo scanner dal codice a barre.</p>
<p>Lo scanner legge il codice a barre, ma non trasmette i dati all'host.</p>	<p>Eseguire la scansione del codice a barre corretto per il tipo host.</p>
	<p>Ricollegare il cavo.</p>
	<p>Impostare i parametri di comunicazione dello scanner in modo che corrispondano all'impostazione dell'host.</p>
	<p>Configurare correttamente i parametri di conversione dello scanner.</p>
<p>L'host visualizza i dati della scansione in modo errato.</p>	<p>Eseguire la scansione del codice a barre di programmazione corretto per il tipo host.</p>
	<p>Programmare le opzioni di modifica appropriate (ad esempio, conversione da UPC-E a UPC-A).</p>

Problema	Possibili soluzioni
Il LED della batteria dello scanner si illumina in rosso fisso per pochi secondi.	In questo caso è necessario caricare la batteria.
Lo scanner non si ricarica completamente.	Assicurarsi che lo scanner sia inserito correttamente nella base o su un pad di ricarica wireless Qi.
Il LED Bluetooth si spegne.	Lo scanner è fuori dalla portata; avvicinarsi all'host e premere qualsiasi pulsante per ristabilire l'associazione con l'host.
Lo scanner emette lunghi segnali acustici per 5 secondi durante l'esecuzione della scansione dei codici a barre.	La memoria è piena; scaricare i dati del codice a barre sull'host e pulire la memoria.

Informazioni sulle normative

Questo dispositivo è approvato da Zebra Technologies Corporation.

La presente guida si riferisce al seguente numero di modello: CS6080.

Tutti i dispositivi Zebra sono progettati in conformità ai regolamenti e alle normative dei Paesi in cui vengono commercializzati e riportano etichette a norma di legge.

Traduzione in lingua locale / Tradução do idioma local / Übersetzung in die lokale Sprache / Raduccion de idioma local / Traduction en langue locale / Prijevod na lokalni jezik / Traduzione in lingua locale / 現地語の翻訳 / 현지 언어 번역 / Перевод на местный язык / 本地語言翻譯 / 本地語言翻譯 / Yerel dil çeviri / Tłumaczenie na język lokalny :

zebra.com/support

Eventuali modifiche o cambiamenti apportati ad apparecchiature Zebra e non espressamente approvati da Zebra possono annullare l'autorizzazione dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

Temperatura di funzionamento massima dichiarata: 50 °C.



AVVERTENZA: utilizzare esclusivamente accessori, batterie e caricabatteria con certificazione NRTL e approvati da Zebra.

NON tentare di ricaricare batterie, stampanti o computer portatili umidi o bagnati. Prima del collegamento a una fonte di alimentazione esterna, tutti i componenti devono essere perfettamente asciutti.

Tecnologia wireless

Bluetooth®

Prodotto Bluetooth® approvato. Per ulteriori informazioni sulla qualificazione Bluetooth SIG, visitare il sito Web bluetooth.com.

Contrassegni di conformità

I contrassegni di conformità soggetti a certificazione sono applicati ai dispositivi e indicano che la radio o le radio sono approvate per l'uso. Per i dettagli sui contrassegni di conformità di altri Paesi, consultare la Dichiarazione di Conformità (DoC, Declaration of Conformity). Tale documento è disponibile all'indirizzo: zebra.com/doc.

Consigli utili in materia di salute e sicurezza

Consigli in materia di ergonomia

Per evitare o ridurre al minimo il rischio di danni dovuti a una postura scorretta, attenersi sempre alle buone pratiche ergonomiche previste per la postazione di lavoro. Rivolgersi al responsabile locale della salute e della sicurezza e operare nel rispetto dei programmi di sicurezza per la prevenzione degli infortuni sul lavoro.



Sicurezza in ospedale e in aereo

I dispositivi wireless irradiano energia in radiofrequenza che può interferire con il funzionamento delle apparecchiature dell'aereo e degli apparecchi elettromedicali. Spegnerne i dispositivi wireless quando richiesto all'interno di ospedali, cliniche, strutture per l'assistenza sanitaria o a bordo dell'aereo quando richiesto dal personale di volo. In questo modo si evita il rischio di interferenze con apparecchiature sensibili.

Batterie e alimentatori

Queste informazioni si riferiscono agli alimentatori contenenti batterie e alle batterie con approvazione Zebra.

Informazioni sulle batterie



AVVERTENZA: Se la batteria viene sostituita con un modello non corretto, possono verificarsi rischi di esplosione. Attenersi alle istruzioni per lo smaltimento delle batterie.

Utilizzare solo batterie approvate da Zebra. Gli accessori con funzione di ricarica delle batterie sono approvati per i seguenti modelli di batteria:

- BT-000413 (4,4 VCC, 745 mAh)

Le batterie ricaricabili approvate da Zebra sono progettate e realizzate in conformità ai migliori standard del settore.

Le batterie possono essere utilizzate o conservate per un determinato periodo di tempo, dopo il quale sarà necessario sostituirle. I fattori che influenzano il ciclo di vita della batteria sono molti, ad esempio: il caldo, il freddo, le condizioni ambientali estreme e le cadute su superfici dure.

Se il periodo di conservazione supera i sei mesi, può verificarsi un deterioramento irreversibile della qualità delle batterie. Conservare le batterie al 50% della carica in un luogo fresco e asciutto dopo averle rimosse dall'apparecchiatura, per evitare perdite di capacità o di elettroliti e formazione di ruggine sulle parti metalliche. Controllare il livello di carica e ricaricare le batterie fino a metà almeno una volta all'anno se si prevede di conservarle per un periodo di tempo superiore a un anno.

Se si rileva una riduzione significativa della durata operativa, sostituire le batterie.

Il periodo di garanzia standard per la batteria CS6080 è di un mese, indipendentemente dal fatto che siano state acquistate separatamente o in dotazione con il dispositivo. Per ulteriori informazioni sulle batterie Zebra, visitare il sito Web: zebra.com/batterydocumentation e selezionare il collegamento relativo alle pratiche ottimali per le batterie.

Linee guida sulla sicurezza delle batterie



IMPORTANTE: ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA
- CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI



AVVERTENZA: quando si utilizza questo prodotto, attenersi sempre alle precauzioni di sicurezza base, comprese le seguenti:

Le unità devono essere ricaricate in un luogo privo di sostanze chimiche, materiali infiammabili o detriti. Prestare estrema attenzione quando il dispositivo viene ricaricato in un ambiente non commerciale.

- Leggere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto.
- Seguire le linee guida sull'utilizzo, la conservazione e la ricarica delle batterie riportate nella Guida dell'utente.
- L'utilizzo improprio delle batterie potrebbe provocare incendi, esplosioni o altri pericoli.

Durante la ricarica della batteria del dispositivo mobile, la batteria e il caricabatteria devono essere a una temperatura compresa tra 0 °C e +40 °C (+32 °F e +104 °F).

Non utilizzare batterie e caricabatteria non compatibili. L'utilizzo di una batteria o di un caricabatteria non compatibile potrebbe provocare incendi, esplosioni o altri rischi. Per eventuali domande sulla compatibilità di una batteria o di un caricabatteria, contattare l'assistenza tecnica Zebra.

Non aprire, disassemblare, schiacciare, piegare o deformare, forare o distruggere. Le batterie danneggiate o modificate possono presentare reazioni imprevedibili provocando incendi, esplosioni o rischio di lesioni.

A seguito di un forte impatto del dispositivo su una superficie solida, la batteria potrebbe surriscaldarsi.

Non mandare in cortocircuito la batteria ed evitare il contatto di oggetti metallici o conduttivi con i terminali della batteria. Non modificare, smontare o ricostruire la batteria, non tentare di inserire corpi estranei al suo interno, non immergerla o esporla all'acqua o ad altri liquidi ed evitare l'esposizione a fiamme, esplosioni o altri pericoli.

Evitare di conservare o lasciare l'apparecchiatura in ambienti che potrebbero surriscaldarsi, ad esempio in un veicolo parcheggiato oppure accanto a un termosifone o ad altre fonti di calore. Non collocare la batteria in un forno a microonde o in un'asciugatrice.

Per ridurre il rischio di lesioni, è necessaria una stretta supervisione nel caso di uso in prossimità di bambini.

Attenersi alle normative locali per uno smaltimento corretto delle batterie ricaricabili.

Non gettare le batterie nel fuoco. L'esposizione a temperature superiori a 100 °C (212 °F) può provocare esplosioni.

Se una batteria viene ingerita accidentalmente, rivolgersi subito a un medico.

In caso di perdite dalla batteria, evitare che il liquido fuoriuscito entri in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e rivolgersi a un medico.

Se si sospettano danni all'apparecchiatura o alla batteria, contattare l'assistenza Zebra per richiedere un controllo.

Non usare un alimentatore superando il valore della tensione di uscita. Tale pratica può comportare rischio di incendio o lesioni.

Affidare l'assistenza esclusivamente a un centro di assistenza qualificato Zebra. In questo modo si garantirà il mantenimento della sicurezza del prodotto.



Linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze

Informazioni sulla sicurezza

Riduzione dell'esposizione alle radiofrequenze: utilizzo corretto

Utilizzare il dispositivo solo come indicato nelle istruzioni fornite.

Il dispositivo è conforme agli standard riconosciuti a livello internazionale in materia di esposizione ai campi elettromagnetici. Per informazioni sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici in ambito internazionale, consultare la Dichiarazione di Conformità (DoC) di Zebra all'indirizzo zebra.com/doc.

Utilizzare esclusivamente cuffie, custodie e ganci per cintura collaudati e approvati da Zebra per garantire la conformità alle normative in materia di esposizione alle radiofrequenze. Se possibile, seguire sempre le istruzioni per l'uso descritte nella guida agli accessori.

Evitare l'uso di custodie, ganci per cintura e accessori analoghi prodotti da terzi, poiché potrebbero non rispettare i requisiti di conformità in materia di esposizione alle radiofrequenze.

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza dell'energia in radiofrequenza irradiata dai dispositivi wireless, fare riferimento alla sezione sulle norme in materia di esposizione e valutazione della radiofrequenza all'indirizzo: zebra.com/responsibility.

Dispositivi LED

Classificato come "EXEMPT RISK GROUP" (GRUPPO DI RISCHIO ESENTE) in base alla norma IEC 62471:2006 e EN 62471:2008.

Durata impulso: 22.826 ms (CS6080 con scanner SE4100)

CE Marcatura e Spazio Economico Europeo (SEE)

Dichiarazione di conformità

Dispositivi radio abilitati: Zebra dichiara con questo documento che la presente apparecchiatura è conforme alle direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE.

Le eventuali limitazioni all'utilizzo della radio all'interno dei Paesi SEE sono identificate nell'Appendice A della Dichiarazione di conformità UE.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo: zebra.com/doc.



RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

Per clienti UE: per i prodotti al termine del ciclo di vita, consultare le indicazioni per il riciclaggio/lo smaltimento all'indirizzo: zebra.com/weee.

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to:

www.zebra.com/weee.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес:

www.zebra.com/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: www.zebra.com/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: www.zebra.com/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter www.zebra.com/weee.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile.

Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: www.zebra.com/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite:

www.zebra.com/weee.

Ελληνικά : Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρεφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : www.zebra.com/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: www.zebra.com/weee.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminius, rasite: www.zebra.com/weee.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra atbilstošajai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: www.zebra.com/weee.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a www.zebra.com/weee weboldalra.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: www.zebra.com/weee.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej www.zebra.com/weee.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: www.zebra.com/weee.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: www.zebra.com/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: www.zebra.com/weee.

Suomi: Asiakkaita Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa www.zebra.com/weee.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning.

Information om hur du returnerar produkten finns på www.zebra.com/weee.

Hrvatski: Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: www.zebra.com/weee.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: www.zebra.com/weee.

Normative per Stati Uniti e Canada

Avviso in materia di interferenze in radiofrequenza

Il presente dispositivo è conforme alle disposizioni della Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni riportate di seguito: (1) il presente dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare tutte le interferenze ricevute, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.



NOTA: la presente apparecchiatura è stata sottoposta a test e giudicata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono concepiti per garantire una protezione adeguata contro le interferenze dannose negli ambienti domestici. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza. Se non è installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose nelle comunicazioni radio. Non è escluso che ciò possa verificarsi anche in particolari tipi di installazioni. Nel caso in cui questa apparecchiatura causi interferenze dannose per la ricezione radio o televisiva, rilevabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si consiglia di eliminare queste interferenze adottando una o più delle misure seguenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente
- Aumentare la distanza tra il ricevitore e l'apparecchiatura
- Collegare l'apparecchiatura alla presa elettrica di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Requisiti in materia di interferenze in radiofrequenza - Canada

Etichetta di conformità Innovation, Science and Economic Development Canada ICES-003: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza Innovation, Science and Economic Development Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni riportate di seguito: (1) il presente dispositivo non può causare interferenze e (2) deve accettare tutte le interferenze ricevute, comprese quelle che possono causare funzionamenti indesiderati.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Requisiti sull'esposizione RF - FCC e ISED

L'FCC ha concesso un'autorizzazione relativa all'apparecchiatura per questo dispositivo con tutti i livelli di SAR valutati in conformità alle linee guida FCC in materia di emissioni RF. Le informazioni sui livelli SAR per questo dispositivo sono depositate presso l'FCC e rese disponibili nella sezione Display Grant della pagina Web fcc.gov/oet/ea/fccid.

Brasile

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Cina

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书
zebra.com/support



(一) 符合“微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求”的具体条款和使用场景，采用的天线类型和性能，控制、调整及开关等使用方法；

(二) 不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自更改发射天线；

(三) 不得对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰，也不得提出免受有害干扰保护；

(四) 应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗（ISM）应用设备的干扰或其他合法的无线电台（站）干扰；

(五) 如对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；

(六) 在航空器内和依据法律法规、国家有关规定、标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站(含测控、测距、接收、导航站)等军民用无线电台(站)、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备,应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定;

(七) 禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径5000米的区域内使用各类模型遥控器;

(八) 微功率设备使用时温度和电压的环境条件

产品中有害物质的名称及含量

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	O	O	O	O	O
电路模块 (Circuit Modules)	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	X	O	O	O	O	O
塑料和聚合物 部件 (Plastic and Polymeric Parts)	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	O	O	O	O	O	O
电池 (Batteries)	O	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。

(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“x”的技术原因进行进一步说明。)

Questa tabella è stata creata in conformità ai requisiti della direttiva RoHS per la Cina.

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС.

EAC

India

L'invio e la ricezione di messaggi di testo è supportata nei seguenti lingue indiane:

assamese, bengali, gujarati, hindi, kannada, kashmiri, konkani, malayalam, manipuri, marathi, nepali, oriya, punjabi, sanscrito, sindhi, tamil, telugu, urdu, bodo, santhali, maithili e dogri.

Messico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Corea del Sud

전자파흡수율



○



Taiwan

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

公司資訊

台灣斑馬科技股份有限公司 / 台北市信義區松高路 9 號 13 樓



「廢電池請回收」

行政院環保署 (EPA) 要求乾電池製造或進口商，需依廢棄物清理法第 15 條之規定，於販售、贈送或促銷的電池上標示回收標誌。請聯絡合格的台灣回收廠商，以正確棄置電池

限用物質含有情況標示聲明書

設備名稱：移動式電腦 Equipment name		型號 (型式) : CS6080 Type designation (Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷電路板及電子組件	-	○	○	○	○	○
金屬零件	-	○	○	○	○	○
電纜及電纜組件	-	○	○	○	○	○
塑料和聚合物零件	○	○	○	○	○	○
光學與光學元件	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1: “Exceeding 0.1 wt%” and “exceeding 0.01 wt%” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

TÜRK WEEE Uyumluluk Beyanı EEE Yönetmeliğine Uygundur.

ประเทศไทย (Thailand)

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีอัตราการดูดกลืนพลังงานจำเพาะ (Specific Absorption Rate – SAR)

อันเนื่องมาจากเครื่องวิทยุคมนาคมเท่ากับ

model x.xx w/kg

ซึ่งสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด

Informazioni

Prima di utilizzare l'unità, è necessario configurarla affinché possa funzionare nella rete presente nella propria sede ed eseguire le applicazioni in uso.

Se si riscontrano problemi durante l'utilizzo dell'apparecchiatura, contattare il servizio di assistenza tecnica o di assistenza ai sistemi presente in sede. In caso di problemi con l'apparecchiatura, il servizio contatterà a sua volta il centro di assistenza clienti Zebra globale all'indirizzo zebra.com/support.

Per la versione più recente di questa guida, visitare il sito Web: zebra.com/support.

Garanzia

Per consultare il testo completo del certificato di garanzia dei prodotti hardware Zebra, visitare la pagina Web all'indirizzo zebra.com/warranty.

Solo per l'Australia:

This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068895, Singapore. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. Zebra Technologies Corporation Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Zebra Technologies Corporation at +65 6858 0722. You may also visit our website: www.zebra.com per le condizioni di garanzia più aggiornate.



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
www.zebra.com

©2024 Zebra Technologies Corporation e/o affiliate. Tutti i diritti riservati. ZEBRA e il logo della testa di zebra stilizzata sono marchi di Zebra Technologies Corporation, registrati in molte giurisdizioni in tutto il mondo. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

